



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Kolejny weekend zebrań | s. 2



Projekt przeciwko stereotypom | s. 3



Białą farbą w polskie nazwy | s. 4



# Nowy rekord Zjazdu Gwiazdzistego

**WYDARZENIE:** Ponad pół tysiąca narciarzy ze wszystkich polskich szkół podstawowych na Zaolziu rywalizowało w Mostach koło Jabłonkowa w tradycyjnym Zjeździe Gwiazdzistym. Z roli tegorocznego organizatora szkolnych narciarskich mistrzostw wywiązała się bez zarzutu PSP Trzyniec. Z roli głównego faworyta zaś szkoła im. Henryka Sienkiewicza w Jabłonkowie, która triumfowała tak w klasyfikacji medalowej, jak i punktowej. W Mostach nie zabrakło też znanych osobistości reprezentujących zaolziański świat polityki, kultury i edukacji. Imprezę zaszczylicili swoją obecnością m.in. konsul generalna RP w Ostrawie Anna Olszewska, wicehetman województwa morawsko-śląskiego Martin Sikora i prezes Macierzy Szkolnej w RC Andrzej Russ.



Dopisała pogoda, dopisali też sami zawodnicy, którzy zjawili się na stoku narciarskim w Mostach koło Jabłonkowa w rekordowej liczbie. – Sięgnęliśmy po formułę, która zakłada, że w zawodach może wziąć udział każdy, ale do punktacji wpisani zostaną tylko trzej narciarze wcześniej zatwierdzeni przez szkołę – powiedział „Głosowi Ludu” Tadeusz Szkucik, dyrektor PSP Trzyniec, która w tym roku zatoszczyła się o sprawną organizację całej imprezy. Stosunkowo późny termin tegorocznego Zjazdu budził mieszane uczucia i obawy zarówno wśród samych zawodników, jak i ich rodziców. Zjazd od zawsze wywoływał emocje, bo to największa sportowa impreza polskich szkół na Zaolziu. Pojawiły się m.in. głosy, że trasa w niektórych miejscach była zlodowaciała i nawet niebezpieczna. – Zrobiliśmy wszystko, żeby dobrze przygotować całą imprezę. Malkontenci zdarzają się wszędzie i rozumie, że rodzicom chodzi przede wszystkim o zdrowie swoich pociech – podkreślił Szkucik. Przypomnijmy, iż niektóre poprzednie edycje odbyły się w iście wiosennej oprawie, trochę na śniegu, trochę w błocie. Tej dodatkowej „atrakcji” w minioną sobotę w Mostach na szczęście zabrakło.

Zjazd Gwiazdzisty na przestrzeni lat przekształcił się w gigantyczną imprezę sportową, której zazdroścą Polakom wszystkie czeskie szkoły. Rywalizacja na stoku daleka jest też od niewinnej dziecięcej zabawy. – Nie hamuj, jedź, jedź – słysząc było na każdym kroku. Liczy się wynik, a każda szkoła podchodzi do zawodów bardzo prestiżowo. Do dużych plusów Zjazdu należy sobotni termin. W odróżnieniu od lekkoatletycznych mistrzostw PSP, które od kilku lat rozgrywane są w piątki, narciarski czempionat trzyma się



Fot. MAREK SANTARIUS

Dyrektor PSP Trzyniec 1, Tadeusz Szkucik, nagradza zwycięzców slalomu w kategorii klas 4-5, od lewej: Paweł Cieślak, Maciej Durczok, Adrian Skupień.

weekendowej formuły. A w związku z tym mosteckie ośrodek oblegany jest przez tłumy rodziców, babć i dziadków kibicujących swoim pociechom na trasach zjazdowych i biegowych. – Jestem pod dużym wrażeniem całej imprezy – powiedziała nam Wiesława Rucka z Trzyniec. – Nie było mnie tu od ponad dwóch lat i widzę, że Zjazd jeszcze bardziej wypiękniał. To świetna promocja naszych polskich szkół – dodała pani Wiesława, która w sobotę trzymała kciuki za swoich wnuków. – Młodszy startuje tu po raz pierwszy. Starszy jest już prawie stałym bywalcem Zjazdu, bo w tym roku uczestniczy w slalomie po raz ósmy – zdradziła. Michael,

starszy z wnuków pani Wiesławy, też podzielił się z nami spostrzeżeniami na mecie slalomu. – Mosteckie trasy znam na wylot, bo często jeździmy tu z rodzicami, a przed Zjazdem zaliczyliśmy tu ze szkołą dwa treningi – powiedział nam Michael, na co dzień uczeń 6. klasy PSP im. Stanisława Hadyny w Bystrzycy.

Tłoczno było również w sektorze biegowym, gdzie zawodnikom i fanom umilała czas muzyka oraz tradycyjny wodzirej Zjazdu, Roman Wróbel. Piosenki rozbrzmiewały też koło samej centrali ośrodka, gdzie na małej scenie przeplatały się występy uczniów zaolziańskich szkół. Gwiazdą kulturalnej części Zjazdu

była zaś Noemi Bocek, utalentowana wokalistka uczęszczająca obecnie do Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszynie. Dolna część ośrodka zamieniła się też w centrum spotkań z przyjaciółmi i znajomymi. W pobliskim namiocie żołnierskim można zaś było zagrześć się przy herbacie czy ciepłej zupie. Do miłych akcentów Zjazdu należało także wręczenie pucharów „Beskidu Śląskiego” najmłodszym uczestnikom – Izabeli Kantor z Milikowa i Jakubowi Legierskiemu z Trzyńca.

JANUSZ BITTMAR

Fotoreportaż ze Zjazdu na str. 5, wyniki na str. 8

## ZDARZYŁO SIĘ

### UKRADLI... AUTOBUS

Funkcjonariusze frydecko-misteckiej Powiatowej Komendy Policji Republiki Czeskiej prowadzą śledztwo w sprawie nietypowej kradzieży. Nocą z niedzieli na poniedziałek nieznani sprawcy skradli bowiem sprzed siedziby jednej z działających w mieście firm przewozowych... autobus. – Śledztwo jest na razie na początku, nie chcemy zatem w tej chwili ujawniać nazwy firmy – powiedział dziennikarzom rzecznik frydecko-misteckiej Policji RC, Vlastimil Starzyk. – Powiem tylko tyle, że szkody oszacowano na kilkaset tysięcy korun i że chodzi o bardzo nietypowe dla naszego regionu przestępstwo. Zdradzę ponadto, że skradziony autobus został wyprodukowany w 2007 roku – dodał Starzyk. Zdaniem policjantów, autobus to „towar”, który raczej trudno będzie sprzedać na terenie Republiki Czeskiej. Najprawdopodobniej trafi za granicę. – Sądzę, że chodziło o kradzież na zamówienie – stwierdził rzecznik frydecko-misteckiej Policji. (kor)

### O EDUKACJI EKOLOGICZNEJ

Edukacja w duchu ochrony środowiska była tematem spotkania koordynatorów projektu edukacji, wychowania i oświaty środowiskowej województwa morawsko-śląskiego. W poniedziałek ponad 50 koordynatorów zebrało się w ostrawskim Urzędzie Wojewódzkim. – Edukacja w zakresie ochrony środowiska powinna już od wczesnego dzieciństwa pomagać dzieciom zrozumieć związek człowieka z przyrodą i nasz wpływ na stan środowiska naturalnego. Tę wiedzę dzieci mogą pogłębiać w szkole dzięki koordynatorom edukacji ekologicznej – powiedziała zastępczyni hetmana województwa, Věra Palková. Rok 2013 Organizacja Narodów Zjednoczonych ogłosiła Międzynarodowym Rokiem współpracy w Dziedzinie Wody i to właśnie woda była głównym tematem tegorocznego spotkania koordynatorów. (ep)

## POGODA

wtorek

środa



dzień: 7 do 11 °C  
noc: 0 do -4 °C  
wiatr: 5-9 m/s

dzień: 9 do 13 °C  
noc: 3 do -1 °C  
wiatr: 2-8 m/s





## KRÓTKO

DOMAGAJĄ SIĘ  
SPRAWIEDLIWEGO  
PODZIAŁU

**OSTRAWA (ep)** – W Urzędzie Wojewódzkim hetman Miroslav Novák przyjął posłów i senatorów Parlamentu Republiki Czeskiej oraz europosłów z naszego regionu. Dyskutowano m.in. o możliwości zmiany ustawy regulującej sposób rozdzielania dochodów z podatków. Władze województwa morawośląskiego dążą do tego, żeby dochody z podatków były rozdzielane między regiony inaczej, niż do tej pory. W tej chwili nasze województwo otrzymuje w porównaniu z innymi najniższą kwotę w przeliczeniu na jednego mieszkańca. Kolejnym tematem była przygotowywana nowelizacja ustawy o zanieczyszczeniu powietrza.

## BĘDZIE ROZBIÓRKA

**KARWINA (ep)** – Los kilku opuszczonych, zdemolowanych budynków w Nowym-Mieście został przypiętowany. Siedem domów, z których ich mieszkańcy musieli się wyprowadzić, ponieważ były w bardzo złym stanie technicznym, nie nadaje się już do remontu. Po okolicy grasują teraz złomiarze, wynosząc ze środka wszystko, co się da. Chociaż właściciel budynków, spółka RPG, zamurował wszystkie okna na parterze, złodzieje i tak wynieśli ze środka wszystkie materiały, które da się sprzedać w punkcie skupu złomu. Do sprawy włączył się Urząd Budowlany karwińskiego magistratu. Spółka RPG złożyła wniosek o wydanie pozwolenia na usunięcie wszystkich siedmiu budynków. Urząd zdecydował o rozbiórce.

## CELEM GŁOWA DZIKA

**RYCHWAŁD (dc)** – Nieznany sprawca włamał się w niedzielę do obiektu stowarzyszenia myśliwskiego. Ukraść mikrofalówkę oraz wypręparowaną głowę dzika. Myśliwi oszacowali straty na 8,4 tys. koron.

## DRZEWA DO KONKURSU

**REGION (ep)** – Fotografie wyjątkowych beskidzkich drzew zbiera Szkoła Parku Krajobrazowego Beskidy. W ramach obchodów 40. rocznicy założenia parku zorganizowano konkurs fotograficzny na najpiękniejsze drzewo rosnące na terenie Beskidów. Aż do września tego roku można nadsyłać zdjęcia swojego faworyta: mile widziana będzie notka o historii wybranego drzewa czy też o przyczynach, dlaczego właśnie to drzewo jest dla autora fotografii piękne czy wyjątkowe.

## Kolejny weekend zebrań

O tym, kto będzie reprezentował ich Koła na czerwcowym Zjeździe Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Czeskim Cieszynie, zdecydowali podczas weekendu PZKO-wcy z czterech miejscowości: Gródka, Ligotki Kameralnej, Nawisia i Trzanowic.

Podczas zebrań w tych miejscowościach zabrzmiały sprawozdania z działalności Koła w roku 2012 (prezesów i skarbników), wybierano ponadto członków – zazwyczaj staronowych – zarządów Kół i komisji rewizyjnych. A także delegatów na Zjazd PZKO, który odbędzie się w czerwcu br. w czeskojęzyckiej „Strzelnicy”. Nie odbyło się, tradycyjnie, bez programu kulturalnego, przede wszystkim w wykonaniu dzieci z miejscowych i okolicznych szkół. Tak było w Gródku i Nawsiu, w Ligotce Kameralnej i Trzanowicach zaśpiewali uczniowie PSP im. Jana Kubisza w Gnojniku, w Nawsiu Chór Żeński „Melodia”.

– Dobrze nam będzie, z tych dzieci na pewno wyrosną działacze – śmiał się w niedzielę prezes gródeckiego MK PZKO, Paweł Pilch po tym, jak wspólnie z gródecką dzieciarnią PZKO-wcy zaśpiewali „Szumi jawor”. – Niemniej wydaje mi się, że nasze Koło powoli wymiera. Ze świecą można szukać ludzi, którzy by przyszli pomóc na imprezach – stwierdził prezes. Przyjął też do gro-



Do swojego grona gródeccy PZKO-wcy przyjęli w niedzielę Matęja Wróbla.

## Będzie bezpieczniej

Karwińscy radni przyjęli program zapobiegania przestępczości na rok 2013, przygotowany przez miejscową policję. Projekt skupia się na poprawie bezpieczeństwa w mieście, rozwiązywaniu lokalnych problemów i zapobieganiu przestępczości, przede wszystkim w stwarzającej największy problem dzielnicy Nowe Miasto.

Jak poinformował zastępca prezydenta Karwiny, Petr Bičej, na program składa się 16 projektów – większość z zakresu zapobiegania przestępczości, kilka skupia się

też na informowaniu mieszkańców o sposobach obrony przed aktami przestępczymi i przemocą. Realizację projektów sfinansuje Urząd Miasta, w przypadku trzech z nich miasto będzie starać się o dotację z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych

Karwina-Nowe Miasto jest już od dawna pod specjalnym nadzorem policji. Od ubiegłego roku realizowany jest w tej dzielnicy projekt pod nazwą „Asystenci zapobiegania przestępczości”, współfinansowany z funduszy unijnych. (ep)

## Tramwaje kursują inaczej

Ostrawa zredukowała połączenia komunikacji miejskiej. Finansowanie wszystkich dotychczasowych tras jest dla miasta ciężarem finansowym nie do udźwignięcia. Nowa mapa połączeń oznacza mniej lub bardziej dotkliwe zmiany na jednej trzeciej linii tramwajowych i autobusowych. Zmiany weszły w życie w niedzielę. By w pierwszym dniu ich obowiązywania ułatwić sytuację podróżnym,

zakład komunikacji miejskiej wystął na teren 30 pracowników, którzy na 15 przystankach z największym ruchem udzielali informacji. Całkowicie zlikwidowano linię tramwajową numer 13 oraz kilka linii autobusowych. Kierownictwo ZKM zapewniło, że nowa siatka połączeń została opracowana w ten sposób, by żadna z części Ostrawy nie została pozbawiona dostępu do komunikacji miejskiej. (dc)

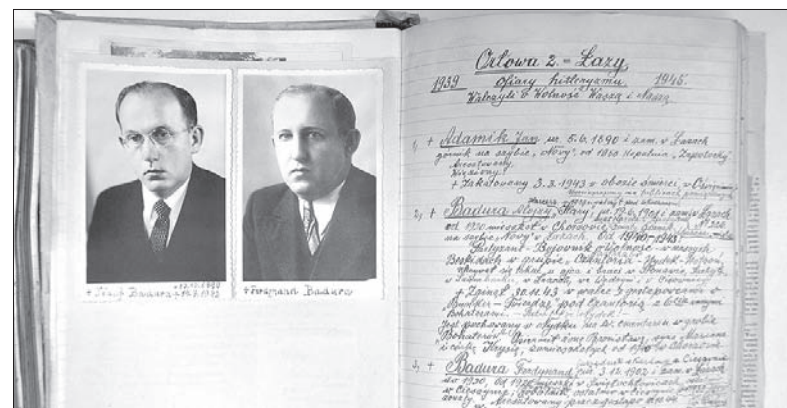
## Archiwum Mazurka

Archiwum dr. Józefa Mazurka, niezwykle bogate i obfite w szczegółową dokumentację dotyczącą ofiar II wojny światowej, zostanie udostępnione w Książnicy Cieszyńskiej. Decyzją córki i spadkobiercy jego twórcy, Heleny Paszek, przekazane zostało w darze tej instytucji.

Przypomnijmy, że Mazurek, urodzony w Rychwałdzie, przed wojną pracował jako lekarz m.in. w Karwinie oraz jako dyrektor sanatorium w Darkowie. Okres II wojny światowej spędził w Bystrzycy, gdzie współpra-

cował z ruchem oporu, leczyl między innymi partyzantów działających w Beskidzie Śląskim. Był członkiem Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, a w latach 1955-1958 należał do Zarządu Głównego.

Jak podkreślają pracownicy Książnicy, archiwum Mazurka to zarówno bezcenne źródło informacji na temat dramatycznych losów mieszkańców Zaolzia podczas drugiej wojny światowej, jak też świadectwo ofiarności człowieka, który większość życia poświęcił służbie na rzecz innych. (kor)



Jeden z dokumentów z archiwum dr. Mazurka.

## Przesłuchanie w sali zabaw

Najpierw traumatyczne przeżycie, potem przesłuchanie na posterunku policji. Taka sytuacja jest stresująca nawet dla dorosłych, a dla dzieci w dwójnasób. Z myślą o małych świadkach i ofiarach przestępstw wybudowano specjalny kompleks w Hawierzowie-Suchej Średniej. Będzie służył policji z całego powiatu Karwina. – Postanowiliśmy stworzyć coś, co dzisiejszemu społeczeństwu jest bardzo potrzebne, choć z drugiej strony to smutne, że musimy mieć takie miejsce – powiedział podczas uroczystego otwarcia prezydent Hawierzowa, Zdeněk Osmanczyk. Podobnych słów użył kierownik Komendy Policji w Karwinie, Miloš Pollak. – Życzłbym sobie, byśmy ten kompleks w jak

najmniejszym stopniu wykorzystywali w naszej pracy – powiedział.

Lokal, w którym będą się odbywały przesłuchania, przypomina salę zabaw. Obok znajduje się pomieszczenie dla sędziego, śledczego, prokuratora oraz ewentualnie innych osób, które będą w transmisji na żywo śledziły przesłuchanie małego świadka lub ofiary. Prócz tego policja ma do dyspozycji lokal techniczny do nagrywania przesłuchań. Kompleks powstał w lokalach miejskich w pobliżu ośrodka dla dzieci „Čtyřlístek”, które będzie tam również prowadziło zajęcia wolnoczasowe. Jego adaptacja i wyposażenie kosztowały 200 tys. koron, większość kosztów pokrył grant Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. (dc)

## Wandale nie dają spokoju

Na początku było ich 29. Po dwóch miesiącach pozostało ich raptem siedem. Mowa o tablicach informacyjnych, które pod koniec grudnia ub. roku zainstalowano wzdłuż ścieżki edukacyjnej w Parku im. Petra Bezruča w Boguminie. To sprawa wandalów.

– Nasza ścieżka edukacyjna ma 29 przystanków. Przy każdym został umieszczony panel informujący głównie o występujących tu drzewach. Obok kolorowego zdjęcia znajduje się opis – wyjaśnia Lúbia Jaroňová z wydziału środowiska naturalnego i usług bogumińskiego ratusza. – Ostała się tylko jedna czwarta tablic. Pozostałe wandalami pomalowali

sprayem lub w inny sposób uszkodzili – ubolewa. Ratusz postanowił wziąć sprawę w swoje ręce i jeszcze przed wiosną przywrócić ścieżce edukacyjnej pierwotny wygląd. Odnowione panele będą miały mocniejszą konstrukcję, powinny być więc bardziej odporne na ataki wandalów.

Ścieżka edukacyjna w parku miejskim w Nowym Boguminie powstała kosztem 146 tys. koron. 102 tys. koron miasto uzyskało na ten cel z dotacji województwa morawośląskiego na rzecz wspierania działań w zakresie środowiska naturalnego. Naprawę tablic miasto musi jednak zapłacić w pełni z własnych środków. (sch)

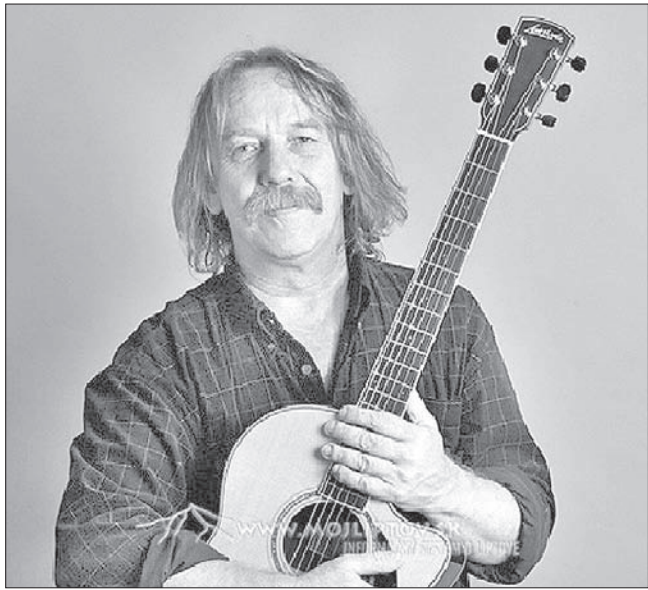


Jedna z niewielu tablic informacyjnych, która przetrwała atak wandalów.



# Projekt przeciwko stereotypom

Dwie zróżnicowane, a jednak bardzo bliskie kultury. Dwa suwerenne narody o wspólnych, legendarnych korzeniach. Dwa państwa, których dzieje często się przenikały. Podczas stuleci w obu narodach pojawiały się i nadal obecne są osobistości, które łączą obie nacje: czechofili i polonofili. To oni właśnie są pro-



W marcowym spotkaniu będą dyskutować: Jaromír Nohavica i...



Zdjęcia: ARC

...ks. Zbigniew Czendlik.

tagonistami projektu pn. „Bez stereotypów”, który przygotowuje Biblioteka Miejska w Czeskim Cieszynie, wspólnie z Zamkiem Cieszyn, w Czytelni i Kawiarni literackiej „Avion|Noiva” przy moście Przyjaźni łączącym brzegi Olzy.

– Chociaż Republika Czeska i Rzeczpospolita Polska wspólnie wstąpiły do strefy Schengen, a przejścia graniczne zostały zniesione, ciągle jesteśmy świadkami granic istniejących w mentalności ludzi – mówi Halina Klimsza, jedna z inicjatorek projektu. – Mamy świadomość tego, że czesko-polskie bariery nie znikną za pomocą niniejszego projektu, ale ufamy, że nasze

salony dyskusyjne i inne wspólne międzynarodowe spotkania pomogą zobaczyć sąsiadów bez stereotypów.

W tym roku odbędzie się kilka Czesko-Polskich Salonów Dyskusyjnych. Pierwszy zaplanowano na piątek 15 marca, a jego bohaterami będą: bard Jaromír Nohavica oraz książd Zbigniew Czendlik. Tematem spotkania będzie „czeski ateizm i polski katolicyzm”. – Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc w „Avionie|Noiva” wszystkie zostały już zajęte, zapraszamy jednak wszystkich do oglądania transmisji wideo pod adresem: [www.noiva-tesin.cz](http://www.noiva-tesin.cz) – podkreśla Halina Klimsza.

Uczestnikami salonów dyskusyjnych, odbywających się na przemian w kawiarni „Avion|Noiva” oraz w Zamku Cieszyn, będą również pisarze, reżyserzy, byli dysydenci... Na przykład w kwietniu dyskutować będą nad Olzą, w ramach „Polsko-czeskiego salonu dysydenckiego” Petruška Šustrová i Mirosław Jasiński. W maju zasiądą do stolika filmowcy: David Ondříček i Adam Sikora, w sierpniu tłumacze Václav Burian i Jacek Baluch, w październiku designerzy: Jiří Pelcl i Michał Stefanowski. W listopadzie zaś poetka Renata Putzlacher i pochodzący z Czeskiego Cieszyna przeor klasztoru benedyktów w Pradze -Brzewnowie, o. Petr Prokop Siostrzonek, będą dyskutować o „małej ojczyźnie nad Olzą”.

Dodajmy, że cykl spotkań będzie się odbywać pod patronatem Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie, burmistrzów obu Cieszynów, a projekt wspiera finansowo Czesko-Polskie Forum Ministerstwa Spraw Zagranicznych RC. **JACEK SIKORA**

## Dotacje rozdzielone

W Czeskim Cieszynie rozdano dotacje, które działające w mieście organizacje pozarządowe będą mogły wykorzystać na działalność w dziedzinie kultury i sportu, spraw socjalnych oraz zapobiegania przestępczości, zwłaszcza wśród młodzieży. Radni decydowali głównie o tzw. małych dotacjach. Na przykład zespół „Olza” otrzymał na swoją działalność 15 tys. koron, chór „Harfa” – 10 tys. koron. Na Dzień Tradycji i Stroju Regionalnego, które z Miejscowym Kołem PZKO Czeski Cieszyn-Centrum organizuje gmina, radni przeznaczą kolejnych 15 tys. koron. Z polskich organizacji na pomoc mogą liczyć też m.in.: MK PZKO w Mistrzowicach (na Memoriał Wandy Delong – 7 tys. koron), chór „Collegium Cantorum”, szkolne kluby sportowe, a także Kongres Polaków, Zarząd Główny Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, Stowarzyszenie Młodzieży Polskiej i Zaolziańskie Towarzystwo Fotograficzne.

wego, Stowarzyszenie Młodzieży Polskiej i Zaolziańskie Towarzystwo Fotograficzne. **(kor)**



Fot. MAREK SANTARIUS

Zespół „Olza” też otrzymał pieniądze na swoją działalność.

## »Żak« zwycięski

Zakończył się konkurs na polskie słowa warte ocalenia. Z okazji Międzynarodowego Dnia Języka Ojczystego zorganizowała go Biblioteka Śląska. Pomysł przygotowania plebiscytu, którego celem było zebranie zapomnianych oraz rzadko używanych polskich wyrazów, spotkał się z dużym odzewem w całym kraju.

Propozycje słów wartych ocalenia zgłaszano w siedzibie biblioteki, przez internet oraz telefonicznie. Zaproponowano około 500 wyrazów, z których bibliotekarze wybrali do plebiscytu 100. Przez kilka

dni trwało głosowanie internetowe. Łącznie oddano 1159 głosów. Najwięcej na słowo „żak”, niewiele mniej głosów otrzymał „absztyfikant”. Na trzecim miejscu znalazła się „melancholia”. Przewaga tych słów nad pozostałymi była zdecydowana. Na kolejnych miejscach uplasowały się wyrazy: „chędożyć”, „kałamarz”, „zaliste”, „safanduła”, „szaławiła”, „umilowany” oraz „luby”.

Po podsumowaniu plebiscytu Biblioteka Śląska ma zamiar z pomocą historyków języka opracować słownik wyrazów ocalonych. **(ep)**

## Jak Batman i Jack Sparrow tańczyli poloneza...

W niedzielę w Domu Kultury w Lutyni Dolnej odbyła się zabawa karnawałowa Szkoły Podstawowej i Przedszkola w Orłowej-Lutyni. Impreza pod nazwą „Kosmiczny Karnawał” była także okazją do złożenia życzeń babciom i dziadkom, którzy niedawno obchodzili swoje święto.

Najpierw dzieci pojawiły się w fantastycznych, kosmicznych strojach i przedstawiły program artystyczny. Były tańce i piosenki, a także mnóstwo życzeń – wszystko to dla licznie zgromadzonych w sali babć i dziadków. Nie zabrakło także upominków i wielu uścisków. Zabawne, ale też pełne miłości wierszyki bardzo podobały się publiczności, dlatego dzieci raz po raz były nagradzane gromkimi brawami.

Kiedy emocje już opadły, milusińscy pobiegli się przebrać i rozpoczęła się zabawa karnawałowa. Ufoludki i roboty zamieniły się w



Fot. MARCIN WIECZOREK

Dzieci przygotowały bogaty program artystyczny.

piratów, Batmanów, księżniczki i zwierzątka. Pojawił się nawet słynny Jack Sparrow, bohater „Piratów z Karaibów”, a także wampir czy Harry Potter. Na początku wszyscy zatańczyli poloneza, który dzięki ciekawym strojom był bardzo kolorowy i wesoły. Do poloneza zostali też zaproszeni obecni na sali rodzice oraz babcie i dziadkowie.

Natomiast po pierwszym tańcu rozpoczęły się gry i zabawy dla dzieci. Najmłodsi mogli „wyskakać się” w rytm największych przebojów, takich jak słynna „Macarena” czy popularne „Kaczuszki” oraz wziąć udział w konkursach zręcznościowych. Sporą atrakcją, zarówno dla dzieci, jak i ich opiekunów, był też pokaz tańca electric boogie w wykonaniu Aliena – czyli Daniela Hermana. **(mar)**

Więcej zdjęć z imprezy znajdziecie na naszej stronie internetowej: [www.glosludu.cz](http://www.glosludu.cz).

## LISTA KSIĄŻKOWYCH BESTSELLERÓW

To już czwarty odcinek naszej książkowej listy Śląska Cieszyńskiego, którą konstruujemy na podstawie danych o sprzedaży książek z Klubu Polskiej Książki w Czeskim Cieszynie oraz Księgarni Piastowskiej w Cieszynie. Na czele utrzymują się książki z serii przygód Greya oraz wydawnictwa o Śląsku Cieszyńskim.

### KLUB POLSKIEJ KSIĄŻKI, CZESKI CIESZYN

1. Jan Szymik „Doroczne zwyczaje i obrzędy na Śląsku Cieszyńskim” – kolejny raz lider w naszym zestawieniu. Książka pozwala Czytelnikom

zaznajomić się ze światem dawnych ludowych zwyczajów i obrzędów na Śląsku Cieszyńskim.

2. Michael Bar-Zohar, Nissim Mihal „Mossad. Najważniejsze misje izraelskich tajnych służb” – awans z miejsca czwartego. Porywająca historia jednej z najbardziej liczących się służb wywiadowczych na świecie. Nieznani dotąd bohaterowie, tajemniczy agenci i uwieńczone powodzeniem „niewykonalne misje”. Książka, która przez ponad siedemdziesiąt tygodni utrzymywała się na listach bestsellerów w Izraelu, bijąc rekordy sprzedaży.

3. Katarzyna Zachwatowicz-Jasieńska „Co babcia i dziadek śpiewali kiedy byli mali + 2 CD” – wybór 57 popularnych piosenek z zapisem nutowym oraz kolorowymi ilustracjami Kazimierza Wiśniaka.

4. Kornel Makuszyński „Przygody Koziołka Matołka” – kto nie zna, ten trąba.

5. Irena Cicha „Beskidzkie gronie za Olzą i Wisłą” – na ponad 250 stronach książki można przeczytać nie tylko kilkunastu beskidzkich groniach, ale także o ludziach, którzy po nich wędrowali; o górskich, powstałych pod koniec XIX wieku,

schroniskach; nieznanymi historiami i legendach związanych z tymi miejscami, czy ciekawostkach przyrodniczych. Opis uzupełniony bogatą liczbą zdjęć, często unikalnych.

### KSIEGARNIA

#### »PIASTOWSKA«, CIESZYN

1. E. L. James „Pięćdziesiąt twarzy Greya” – kolejna część rozerotyżowanej trylogii, która ciągle wysoko na naszej liście bestsellerów.

2. E.L. James „Nowe oblicze Greya” – Cieszyńscy chyba naprawdę pokochali tę serię.

3. Jan Szymik „Doroczne zwyczaje

i obrzędy na Śląsku Cieszyńskim”.

4. Grażyna Jagielska „Miłość z kamienia. Życie z korespondentem wojennym” – napisany przepięknym językiem przejmujący obraz związku z najbardziej znanym polskim korespondentem wojennym.

5. Janusz Leon Wiśniewski, Irada Wownenko „Miłość oraz inne dysonanse” – recenzowana na łamach „Głosu Ludu” najnowsza powieść, której współautorem jest autor bestsellerowej „S@motności w sieci”, napisana z perspektywy relacji polsko-rosyjskich.

Opracował: Łukasz Grzesiczak



# Węgrzy na Słowacji chcą swoich nazw

Węgrzy mieszkający na Słowacji walczą o węgierskie napisy na kolei. Przekonani są, że mają do nich ustawowe prawo, tymczasem urzędy odrzucają ich wnioski. To wszystko odbywa się w sytuacji, gdy niedawne przemówienie premiera Republiki Słowackiej, Roberta Ficy, rzuciło cień na współżycie słowackiej większości z mniejszościami.



Fot. ARC

József Berényi w połowie lutego umieścił węgierską nazwę stacji w Okoču.

Podczas uroczystości 150-lecia założenia Macierzy Słowackiej Fico powiedział w Martinie pod adresem mniejszości kilka ostrych zdań, które oburzyły zarówno Węgrów, jak i Polaków czy Czechów mieszkających nad Dunajem. – Te jego słowa to było coś strasznego. Premier mówił, że tylko wyciągamy ręce, a nie wywiązujemy się ze swych obowiązków. Nie rozumiem tego – powiedziała w rozmowie z „Głosem Ludu” Urszula Szabados, wiceprezes Klubu Polskiego w Koszycach.

– Nie zakładaliśmy niepodległego państwa głównie z myślą o mniejszościach, jakkolwiek je szanujemy, lecz przede wszystkim dla słowackiego narodu państwowotwórczego, ponieważ właśnie Słowacy nie mogli w byłej wspólnej Czechosłowacji rozwinąć wszystkich swoich zdolności i talentu – powiedział m.in. Fico w Martinie. – Stało się czymś modnym, że ze strony mniejszości na Słowacji widzimy głównie żądania, ale żadnych obowiązków wobec państwa. Wyciągnięte ręce, lecz niemal minimalne pielęgnowanie cnót

obywatelskich – zabrzmiało poza tym w jego przemówieniu.

Węgrzy zamieszkujący Słowację walczą o węgierskie nazwy stacji kolejowych i przystanków autobusowych. Partia Magyar Közösség (SMK), która jest ugrupowaniem politycznym reprezentującym ich interesy, przekonuje, że ustawa gwarantuje takie prawo w miejscowościach, gdzie żyje co najmniej 20 proc. Węgrów. Tam też wiszą węgierskie nazwy na tablicach wjazdowych. Przewodniczący SMK, József Berényi, na konferencji prasowej w połowie lutego zapowiedział, że w niektórych miejscowościach samorzutnie umieści na dworcach węgierskie tablice, by zwrócić uwagę na żądania mniejszości. Osobiście odstołił taką tablicę w sąsiedztwie dworca w miejscowości Okeč (po węgiersku Ekecs). Znajduje się na prywatnym gruncie, dlatego nie może być usunięta. Z kolei tablicę na przystanku autobusowym w Galancie zdjęto niemal natychmiast po instalacji.

Według słów Berényiego, SMK, a także samorządowcy z różnych miast

i gmin, wielokrotnie domagali się w urzędach umieszczenia węgierskich nazw na kolei. Urzędy za każdym razem przysyłały odmowną odpowiedź z uzasadnieniem, że nie są kompetentne do ich wprowadzenia. Partia zamierza ponownie zwrócić się do pełnomocnika rządu ds. mniejszości narodowych, Kolei Słowackich i ministerstwa transportu.

Mniejszości na Słowacji, podobnie zresztą jak w Republice Czeskiej, otrzymały w tym roku mniejsze dofinansowanie od państwa na swoje projekty. – Wydajemy „Monitor Polonijny”. Dostaliśmy na niego o 50 proc. niższą dotację. Nie wiem, jak sobie teraz poradzimy – poskarżyła się Urszula Szabados z Klubu Polskiego.

Mniejszość węgierska na Słowacji stanowi, wg danych z 2011 roku, 8,5 proc. populacji. W kraju naszych wschodnich sąsiadów żyje przeszło 450 tys. osób narodowości węgierskiej. Węgrzy zamieszkują przede wszystkim południową część kraju, a w powiatach Komarno i Dunajská Streda stanowią większość.

DANUTA CHLUP

# Złe czasy dla mediów

Prasa mniejszości narodowych w Republice Czeskiej będzie musiała poradzić sobie w tym roku z mocno okrojonym budżetem. Powodem jest kryzys oraz prawie o jedną trzecią mniej niż rok temu pieniędzy, jakie Ministerstwo Kultury RC wydzieliło na wspieranie mediów informujących w językach mniejszości narodowych. Zamiast ubiegłorocznych niespełna 22 mln koron mniejszości dostały do podziału niewiele ponad 15 mln koron.

W tym roku w kolejce po dotacje stanęło 11 mniejszości narodowych. – Aby wszyscy mieli takie same warunki na starcie, każdej mniejszości obcięto według wcześniej ustalonego klucza taki sam odsetek środków. W jaki sposób środki te zostaną podzielone pomiędzy poszczególne tytuły, zależało już później od konkretnej

mniejszości, jej możliwości i warunków wydawniczych – poinformował nas Adam Krumnikl, który reprezentuje polską mniejszość w komisji dotacyjnej Ministerstwa Kultury RC na rzecz wspierania mediów mniejszości narodowych. – My, Polacy, niestety musieliśmy się zdecydować na „bratobójczy” krok i poświęcić „Naszą Gazetkę”, żeby zachować „Głos Ludu” i „Zwrot” – dodał. Podobnie zachowały się również mniejszości słowacka i romska. Słowacy pożegnali się z tytułem „Slovenské Korenie” wydawanym przez Gminę Słowaków w Pradze, Romowie zaś ze swoim „Romano Džaniben”. Inne mniejszości zdecydowały się na mniej więcej równe cięcia w budżetach poszczególnych periodyków.

– Brak dotacji nie oznacza zupełnego końca dla naszego pisma,

niemniej jednak będziemy musieli zrezygnować z wersji drukowanej i wydawać je tylko w wersji elektronicznej – powiedział Juraj Ráč, redaktor naczelny dwumiesięcznika „Slovenské Korenie”. Potwierdził, że brak pieniędzy na dwumiesięcznik pomoże zachować na rynku dwa pozostałe słowackie tytuły – „Listy Slovákov a Čechov” oraz „Slovenské dotyky”.

Rezygnacja z wydawania jednego tytułu nie zapewnia jednak dobrobytu tym, które pozostały. Jak zauważył bowiem Krumnikl, dwa lata temu pula środków do podziału na prasę mniejszościową była dwukrotnie większa niż obecnie i opiewała na ok. 30 mln koron. W czasach, gdy wszystko drożeje, pisma mniejszościowe z roku na rok muszą więc sobie radzić z niższą dotacją. (sch)

# Biała farba w polskie nazwy



Fot. DANUTA CHLUP

Jedna z tablic, które kilka dni temu zostały zamazane.

Nie słabną ataki przeciwników dwujęzyczności na polskie tablice wjazdowe do gmin i miast. Zaledwie dwa miesiące wisały odnowione tablice w Gnojniku, powieszone po ponad roku od zniszczenia poprzednich. W sobotę rano wszystkich osiem polskich nazw było dokładnie zamazanych białą farbą. – To musiało się wydarzyć w nocy z piątku na sobotę, ponieważ w piątek tablice były w porządku – mówi Paweł Pieter, prezes MK PZKO w Gnojniku i członek gminnej komisji ds. mniejszości narodowych. – To że zamazane są wszystkie tabli-

ce, świadczy o fakcie, że to był przemyślany czyn, nie zaś przypadkowy atak wandalą – nie ma wątpliwości Pieter. Odnowione tablice powieszono w Gnojniku w ostatnich dniach ub. roku. Zostały sfinansowane z dotacji rządowej. Wójt Miroslav Molin powiedział wczoraj „Głosem Ludu”, że gmina postara się wyczyścić tablice.

Zamazane polskie napisy wciąż można zauważyć w różnych miejscowościach, chociażby przy wjeździe do Jablonkova od strony Łomnej Dolnej czy w niektórych miejscach Trzyńca.

(dc)

# Śmieciarka albo kabriolet

Nad drewnianymi modelami samochodów spędzili ostatnie miesiące uczniowie drugiego stopnia polskiej podstawówki w Karwinie. Podstawówka postanowiła wziąć udział w konkursie organizowanym przez Agencję Rozwoju Regionalnego z Ostrawy.

Konkurs na najlepsze drewniane modele samochodu osobowego oraz ciężarowego odbywa się w ramach projektu „Technika nas interesuje”. Celem działań jest wspieranie u dzieci zdolności technicznych i popularyzacja kierunków technicznych w szkołach. Do rywalizacji stanęło 25 szkół z całego województwa morawsko-śląskiego.

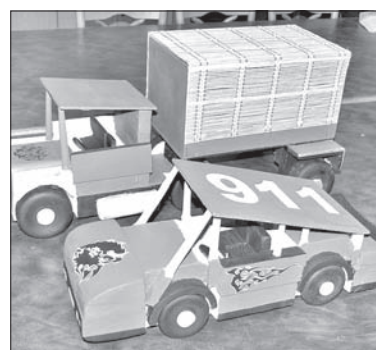
W każdej szkole nad modelami pracował zespół – prace traktowane są jako zbiorowe, nie indywidualne. Uczniowie dostali specjalny zestaw materiałów z częściami z drewna świerkowego, farbami, klejami i innymi pomocami technicznymi. Potem potrzebny pomysł i trochę technicznej smykałki. Wśród dostar-

czonych na konkurs modeli znalazły się na przykład samochód dla nowego prezydenta, śmieciarka, traktor czy luksusowy kabriolet.

W karwińskiej podstawówce prace trwały od października. Jak mówi nauczycielka Teresa Křižánková, stworzenie modeli było bardzo pracochłonnym zajęciem. Uczniowie jednak chętnie się włączyli w tę inicjatywę i ostatecznie nad samochodami pracowało 16 chłopców z klas 6.-9. W efekcie powstały samochód sportowy oraz amerykańska ciężarówka.

– Postanowiliśmy zgłosić naszą szkołę do rywalizacji, ponieważ ten konkurs jest inny niż większość konkursów przedmiotowych, w których uczniowie biorą udział. Tutaj chodzi o pracę ręczną, nie o rozwiązywanie zadań czy sprawdzanie wiadomości – wyjaśniła Teresa Křižánková, która razem z nauczycielką Haliną Pribulą pomagała chłopcom w budowie modeli. Jak dodała, karwińska podstawówka już w ubiegłym roku brała udział w inicjatywie zorganizowanej w ramach tego samego projektu „Technika nas interesuje”. W olimpiadzie technicznej pierwsze miejsce zajęła wtedy uczennica ich szkoły, Beata Owczarzy.

Na prace poszczególnych zespołów można głosować do 15 marca na stronie [www.soutez.povolani-provizot.cz](http://www.soutez.povolani-provizot.cz) – tam znajdziemy fotografie pojazdów wykonanych przez szkoły. Zwycięzców poznamy pod koniec miesiąca na wernisazu wystawy modeli w Ostrawie. (ep)



Fot. Teresa Křižánková

Karwińscy uczniowie z własnoręcznie wykonanymi modelami aut.





# »Narciarską« młodzież połączyły Mosty



Znicz Zjazdu Gwiazdzistego zapalił Marek Grycz.



Apel przed rozpoczęciem zawodów.



Na trasie Marek Heczko z Bystrzycy, kategoria klasy 6-7.



Zwycięzcy najmłodszej kategorii – Teresa Jopek.



Ostry zakręt na trasie biegowej nie każdemu przypadł do gustu...



Tobiáš Solowski w objęciach mamy za linią mety.



Górskie pogotowie ratunkowe stanęło na wysokości zadania.



Oklaski dla najlepszych!



Na podium od lewej: Barbara Gaura, Natalia Kobielska oraz Anna Kadłubiec.

Zdjęcia: MAREK SANTARIUS



## WTOREK 5 marca

## TVP 1

5.55 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.09 Polityka przy kawie 8.30 Noddy w krainie zabawek 8.40 Bali - To żadna frajda! 9.35 Zwierzęta Świata - Jak ryba w wodzie 10.10 Ludzkie ciało - Do granic możliwości 10.35 Rok w ogrodzie 11.05 Plebania (s.) 11.30 Moda na sukces (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Apeyryt na EURO 12.50 Zwierzęta Świata - Jak ryba w wodzie 13.30 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.00 Klan (s.) 14.30 Wszystko przed nami (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Przysłań (s.) 16.25 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.20 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.50 Klan (s.) 18.25 Prawdziwe życie (s.) 18.45 Wszystko przed nami (s.) 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.20 Po prostu - Program Tomasza Sekielskiego 21.15 Zemsta (s.) 22.10 33 sceny z życia 23.55 Wszystko przed nami (s.) 0.30 Po prostu - Program Tomasza Sekielskiego.

## TVP 2

6.10 Złotopolscy (s.) 6.45 Dwójka Dzieciom - Elias 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.35 Barwy szczęścia (s.) 11.15 Na dobre i na złe (s.) 12.10 Święty Bazyli Wielki 12.35 WOK - Wszystko o Kulturze - Muzyka 12.50 Kultura, Głupcze 13.25 Świat bez tajemnic - Zwyczajny Marzec 14.40 Ja to mam szczęście! (s.) 15.10 Rodzinka.pl (s.) 15.45 Panorama Kraj 17.10 Szpital Three Rivers (s.) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.50 Jeden z dziesięciu 19.25 Ja to mam szczęście! (s.) 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 M jak miłość (s.) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji- Egipt. Dzieci rewolucji 23.55 Na linii strzału 0.50 Lalka.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.15 Info Poranek 7.30 Serwis Info 8.03 Gość poranka 9.20 Info Poranek 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.20 Info Poranek 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.30 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 16.00 Raport z Polski 16.50 Biznes 17.00 Pasma lokalne 20.00 Mięła 20ta 20.45 Infoexpress 21.05 Telekurier 21.45 Pasma lokalne 22.15 Losowanie Lotto 22.24 Serwis Info 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.32 Stalin wiecznie żywy 0.35 Mięła 20ta.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Sylwester i Tweety na tropie 8.25 The Looney Tunes Show 8.55 I kto tu rządzi? 9.30 Świat według Kiepskich (s.) 10.00 Trudne sprawy 11.00 Dłaczego ja? 12.00 Szpilki na Giewoncie 4 (s.) 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dłaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.00 12 rund (film USA) 22.20 Sympiając z wrogiem (dramat USA) 0.35 Złodzieje z klasą (film USA).

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Tajemnice starożytnego Rzymu 9.35 Z archiwum telewizyjnej rozrywki 10.35 Chłopaki w akcji 11.00 Dylematy kucharza Świętopelka (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Bananowe rybki 14.35 Niegasnące gwiazdy 15.35 13. komnata Anny K.

16.05 Podrózomania 16.35 AZ kwiz 17.00 Talk-show J. Krausa 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 3 plus 1 z Mirosławem Donutem 21.20 Czarni baronowie (s.) 22.15 Numer alarmowy 22.45 Sprawy detektyw Murdocha (s.) 23.30 Dempsey & Makepeace (s.) 0.20 Na tropie.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Związki partnerskie 8.50 Zwierzęta i ludzie 9.50 Kormoran zwyczajny 10.00 Naród broni 10.50 Chcesz je? 10.55 Gdzie pieniądze pomagają 11.00 Nie poddawaj się 11.30 Techniczne cuda świata 12.25 Przygody nauki i techniki 13.10 Trzecie światy 14.05 Kosmos 14.50 Największe bitwy czołgowe 15.35 Babel 16.00 Jak wywołać panikę 16.50 Gdzie pieniądze pomagają 17.00 Planeta YÓ 18.15 Zaczarowane przedszkole 18.45 Wieczorynka 18.50 Pszczółka Maja (s. anim.) 19.15 Doug (s.) 19.35 Podróż w kosmos 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Największe bitwy czołgowe 20.45 Ślady, fakty, tajemnice 21.15 Podróż po Elbie 21.45 Półmrok 22.10 Michael Clayton (film) 0.05 Abbey Road: Live III.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.55 Ulica (s.) 9.45 Ogólniak z o.o. (s.) 11.00 Przyjaciele (s.) 11.25 Odłamki 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości, sport, pogoda 12.30 Mike & Molly (s.) 12.50 Morski patrol (s.) 13.45 Wzór (s.) 14.40 Dowody zbrodni (s.) 15.30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 16.30 Przyjaciele (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 21.30 Weekend 22.20 Nocne wiadomości, sport, pogoda 22.55 Prawo i bezprawie (s.) 23.35 Nikita (s.) 0.25 Zapomniani (s.).

## PRIMA

6.00 Wiadomości 6.15 Policja Hamburg (s.) 7.15 Pan Złota Rączka (s.) 8.05 M.A.S.H. (s.) 8.50 Nakryto do stołu! 9.45 Diagnostyka morderstwa (s.) 10.45 Julie Lescaut (film) 12.50 Policja Hamburg (s.) 13.50 Komisarz Rex (s.) 14.50 Strażnik Teksasu (s.) 15.50 Królowa nocy (film) 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.45 Reporterzy po twojej stronie 20.00 VIP wiadomości 20.15 Nie ma doskonałych 21.45 VIP Nakryto do stołu! 22.55 Kości (s.) 23.55 Zabójcze umysły (s.) 0.50 Zbrodnie niedoskonałe (s.).

## 12 RUND

Sensacyjny, USA 2009

**Polsat, wtorek 5 marca 2013, godz. 20.00**

Reżyseria: Renny Harlin

Wykonawcy: John Cena, Aidan Gillen, Ashley Scott, Steve Harris, Brian J. White, Gonzalo Menendez, Taylor Cole

Nowy Orlean, maj 2007 roku. Irlandzki zabójca Miles Jackson, który zajmuje się handlem bronią, wysadził w powietrze samolot i ambasadę. Zespół FBI zastawia na niego pułapkę, jednak podczas pozorowanego zakupu broni Miles z walizką diamentów wymyka się obławie. Aresztowania Jacksona dokonuje szeregowy funkcjonariusz policji, Danny Fisher. W akcji ginie przyjaciółka przestępcy, a ten poprzysięga zemstę. Rok później, po ucieczce z więzienia, Jackson uprowadza dziewczynę Fishera. Grozi, że ją zabije, jeżeli Danny nie rozwiąże dwunastu łamigłówek.

## ŚNIADANIE DO ŁÓŻKA

Komedia romantyczna, Polska 2010

**Polsat, środa 6 marca 2013, godz. 20.35**

Reżyseria: Krzysztof Lang  
Wykonawcy: Tomasz Karolak, Małgorzata Socha, Izabela Kuna, Piotr Adamczyk, Iwona Bielska, Wojciech Solarz, Krzysztof Kiersznowski

Piotr traci pracę szefa kuchni. Rozstaje się z Ewą, którą przytłacza z kochankiem, a właściciel wynajmowanego mieszkania domaga się zapłaty zaległego czynszu. Podczas jazdy skuterem Piotr ma kolizję z rowerzystką Martą, od której usiłuje uzyskać odszkodowanie. Los poczciwego, lecz niezaradnego kucharza odmienia się, gdy otrzymuje on posadę w restauracji „Odjazd”. Jego talent kulinarny zostaje dostrzeżony. Z dnia na dzień mężczyzna staje się znaną osobą, trafia na okładkę magazynu. Niebawem zakochuje się w stylistce Marcie.

## ŚRODA 6 marca

## TVP 1

5.55 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.09 Polityka przy kawie 8.25 Noddy w krainie zabawek 8.40 Stacyjkowo - Wilson i wagon do malowania 9.30 Natura w Jedyńce - Planeta ludzi 10.30 Cudowne miejsca - Wielkie Sanktuaria Polski: Gietrzwałd 11.05 Plebania (s.) 11.30 Moda na sukces (s.) 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce - Planeta ludzi 13.30 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.00 Klan (s.) 14.30 Wszystko przed nami (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Ojciec Mateusz (s.) 16.25 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.20 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.50 Klan (s.) 18.25 Prawdziwe życie (s.) 18.45 Wszystko przed nami (s.) 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Liga Mistrzów: PSG - Valencia 23.40 Przebłysk jutra.

## TVP 2

6.15 Złotopolscy (s.) 6.45 Dwójka Dzieciom - Elias 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.45 Barwy szczęścia (s.) 11.25 Na dobre i na złe (s.) 12.20 Madagaskar - Masoala 2010 12.55 WOK - Wszystko o Kulturze 13.10 Wojciech Cejrowski-boso przez świat 13.45 Duże dzieci 14.40 Ja to mam szczęście! (s.) 15.10 Rodzinka.pl (s.) 15.45 Panorama Kraj 17.10 Szpital Three Rivers (s.) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.50 Jeden z dziesięciu 19.30 Ja to mam szczęście! (s.) 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Na dobre i na złe (s.) 21.45 Kino relaks - Nie ma mocnych 23.30 Reporter Polski 0.05 Życie po falstarcie 0.55 Reporter Polski.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.15 Info Poranek 7.40 CeBIT Hanower 2013 7.45 Info Poranek 8.03 Gość poranka 8.20 Info Poranek 9.10 Gość poranka 9.48 CeBIT Hanower 2013 9.52 Info Poranek 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.20 Info Poranek 10.45 Gość poranka 11.00 Serwis Info 11.44 CeBIT Hanower 2013 12.20 Biznes 13.46 CeBIT Hanower 2013 13.55 Serwis sportowy 14.10 Raport z Polski 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info Dzień 15.44 CeBIT Hanower 2013 16.00 Raport z Polski 16.50 Biznes 17.00 Pasma lokalne 20.00 Mięła 20ta 20.45 Infoexpress 21.05 Telekurier 21.45 Pasma lokalne 22.30 Info Dziennik 23.07 Felieton TVP Info - CeBIT Hanower 2013 23.15 Sportowy Wieczór 23.32 Elektroniczny przedmiot pożądania.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Sylwester i Tweety na tropie 8.25 Yogi Bear Show 8.55 I kto tu rządzi? 9.30 Świat według Kiepskich (s.) 10.00 Trudne sprawy 11.00 Dłaczego ja? 12.00 Szpilki na Giewoncie 4 (s.) 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Trudne sprawy 5 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dłaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.35 Śniadanie do łóżka (komedia polska) 22.30 Amerykańskie ciacho (komedia USA) 0.30 Wakacje w kurorcie (komedia USA) 2.15 Zagadkowa noc.

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Tajemnice starożytnego Rzymu 9.35 Historie sław 10.30 Slovacko się nie sądzi (s.) 11.15 Reporterzy TVC 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Bananowe rybki 14.30 Niegasnące gwiazdy 15.35 Śladami gwiazd 16.05 Podrózomania 16.35 AZ kwiz 17.00 Talk-show J. Krausa 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 List do Ciebie 21.00 Václav Klaus: 10 lat prezydentem RC 22.00 Śmierć na czarno (film) 23.30 Profil zbrodni (s.) 0.20 Pr. dyskusyjny M. Jilkovej 1.20 13. komnata K. Schwarzenberga.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Związki partnerskie 8.50 Gdzie pieniądze pomagają 9.00 Nasza wieś 9.25 Chcesz je? 9.30 Królestwo natury 9.55 Lutowe wariacje 10.40 Interpol 11.30 Piosenki na marzec 12.05 Ślady, fakty, tajemnice 12.35 Oni, my i Skitskoj 13.25 Hodowla ryb morskich 13.45 Tajny projekt: woda 14.40 Powroty dokumentalistów 15.05 Europa dziś 15.35 43 słupy w Bilbao 16.25 Moja rodzina 17.00 Planeta YÓ 18.15 Zaczarowane przedszkole 18.45 Wieczorynka 19.15 Doug (s.) 19.35 Podróż w kosmos 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Kamera w podróży: Jeruzalem 20.55 Skarby narodowe 21.25 Piękne ślady 21.50 Czy te oczy mogą kłamać? 22.20 Stand-up 22.50 333 (mag. lit.) 23.45 Bracia i siostry (s.).

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.55 Ulica (s.) 9.45 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 11.00 Przyjaciele (s.) 11.25 Zniszczone w ciągu sekundy 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Mike & Molly (s.) 12.50 Morski patrol (s.) 13.45 Wzór (s.) 14.35 Dowody zbrodni (s.) 15.30 Prawo i porządek (s.) 16.30 Przyjaciele (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Ogólniak z o.o. (s.) 21.30 Na własne oczy 22.20 Nocne wiadomości 22.50 Zaborcza miłość (film) 0.35 Zapomniani (s.).

## PRIMA

6.00 Wiadomości 6.15 Policja Hamburg (s.) 7.15 Pan Złota Rączka (s.) 8.05 M.A.S.H. (s.) 8.50 Nakryto do stołu! 9.45 Diagnostyka morderstwa (s.) 10.45 Julie Lescaut (s.) 12.50 Policja Hamburg (s.) 13.50 Komisarz Rex (s.) 14.50 Strażnik Teksasu (s.) 15.50 Więzy miłości (film) 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości 19.45 Reporterzy po twojej stronie 20.00 VIP wiadomości 20.15 Powroty do domu (s.) 21.45 Top Star magazyn 22.50 Słonecznik, tu i tam morderstwo (s.) 23.50 Prawo i porządek (s.).

## TV POLONIA

## WTOREK 5 marca

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka 7.25 Maszyna zmian - Baletnica 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Tajemnica twierdzy szyfrów (s.) 13.50 Szlakiem gwiazd odc. 1 Piotr Cyrwus 14.15 Informacje kulturalne 14.40 Tomasz Lis na żywo 15.45 Złotopolscy (s.) 16.20 Tygodnik Gospodarczy 16.55 Galeria (s.) 17.30 Teleexpress 17.55 W tancbudzie tango - wybrane piosenki 18.35 Polskie Nagrody Filmowe Orły 2013 19.15 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Wiadomości 20.55 Ojciec Mateusz (s.) 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Po prostu - Program Tomasza Sekielskiego 0.05 Polskie Nagrody Filmowe Orły 2013 0.45 Galeria (s.).

## ŚRODA 6 marca

6.05 Kocham Kino - magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 6.40 Sztuka życia 7.00 Wilnoteka 7.20 Stawiam na Tolka Banana 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Londyńczycy II (s.) 13.45 Koncert 14.50 Po prostu - Program Tomasza Sekielskiego 15.45 Złotopolscy (s.) 16.15 Kocham Kino - magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.55 Galeria (s.) 17.30 Teleexpress 17.55 Benefis Janusza Majewskiego 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Wiadomości 20.55 Warto kochać 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki - Policjanci i złodzieje 23.45 Tajemnice Watykanu 0.15 Przystanek Gdańska.

## CZWARTEK 7 marca

6.05 Kultura, głupcze 6.40 Notacje - prof. Rafał Strent 6.55 Jak to działa - program popularnonaukowy 7.25 Tajemnica Sagali 8.00 Pytanie na śniadanie 10.40 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko przed nami (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (s.) 13.40 Kabaretowy Klub Dwójki - Policjanci i złodzieje 14.45 Tajemnice Watykanu 15.15 Załoga Eko II 15.45 Złotopolscy (s.) 16.10 Kultura, głupcze 16.55 Wszystko przed nami (s.) 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 Wideoteka dorosłego człowieka 18.40 Polonia w Komie 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Wiadomości 20.55 Oficerowie (s.) 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Instykt 23.40 Tych miasteczek nie ma już... 0.45 Wszystko przed nami (s.).

TABELA  
ZANIECZYSZCZEŃ

Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 4. 3. o godz. 10.00

PM 10

Bogumin	50
Czeski Cieszyń	52
Hawierzów	32
Karwina	41
Orłowa	55
Trzyniec	38
Wierzniovice	60

**Legenda:** Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 µg/m<sup>3</sup>.

**Źródło:** Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie.



## ŻYCZENIA



*Dużo zdrowia i radości,  
wiele szczęścia i miłości.  
Moc catusów z życzeniami,  
dzisiaj do Ciebie przesyłam!*

Dnia 6. 3. 2013 obchodzi swój zany jubileusz

**pan LEON ŚWIDER**

z Będowic. Z tej okazji dużo zdrowia oraz dalszych pogodnych lat w gronie rodziny i znajomych życzą żona Danka, córka Grażyna i syn Czesław z rodzinami, a także wnuczki Agatka i Dorotka. GL-148

## WSPOMNIENIA

*Żyłem z wami – cierpiełem i płakałem z wami.  
Nigdy mi, kto szlachetny, nie był obojętny.  
Dzisiaj was rzucam i dalej idę w cień – z duchami –  
A jak gdyby tu szczęście było – idę smętny.* J. Słowacki

Dnia 3 marca 2013 r. minęła pierwsza bolesna rocznica śmierci naszego Najdroższego

**śp. JÓZEFA KALETY**

zamieszkałego w Bystrzycy nad Olzą. Z miłością wspominają żona Barbara i syn Jakub. Tych, którzy Go znali i szanowali, prosimy o modlitwę i chwilę cichej zadumy. GL-129

*Kto był kochany, nie jest zapomniany.*

Dnia 6. 3. 2013 minie 20. rocznica śmierci mojego Drogiego Ojca

**śp. JÓZEFA MIKUŁY**

z Suchej Górnjej. Z miłością wspominają córka Jadzia z mężem oraz wnuczki Danka i Beata z rodzinami. GL-145

## CO W TEATRZE

**SCENA POLSKA – HAWIERZÓW:** Księżycowy demon (5, godz. 18.00).

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW – Centrum:** Poradnik pozytywnego myślenia (5, 6, godz. 17.45); Post tenebras lux (5, godz. 17.00); Weekend z królem (5, godz. 19.30; 6, godz. 17.00, 19.30); Film polski (5, godz. 20.00); Polowanie (6, godz. 9.00); Siedem dni grzechów (6, godz. 20.00); **KARWINA – Centrum:** Czterylistek ve służbach krále (5, 6, godz. 17.30); **TRZYNIEC – Kosmos:** Django (5, 6, godz. 17.30); Weekend z królem (5, 6, godz. 20.00); **JABŁONKÓW:** Dzielný Despero (6, godz. 17.00); **CIESZYŃ – Piast:** Prawie jak gladiator (5, 6, godz. 15.00); Lincoln (5, 6, godz. 17.00); Poradnik pozytywnego myślenia (5, 6, godz. 20.00).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** ČT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

**POLSKIE AUDYCJE:** po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyńiec 105,3 MHz.

## CO W TERENIE

**BŁĘDOWICE – Kluby Kobiet i Seniora MK PZKO** zapraszają na spotkanie 6. 3. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

**BYSTRZYCA – Klub Seniora przy MK PZKO** zaprasza na prelekcję pt „Życie i działalność Karola Śliwki”, która odbędzie się w środę 6. 3. o godz. 17.00 w Domu PZKO.

**CIERLICKO – Macierz Szkolna** zaprasza w sobotę 9. 3. o godz. 15.00 na balik dziecięcy pt. „Cyrk wita was” do DDM w Cierlicku.

**CZ. CIESZYŃ – Biblioteka Miejska przy ul. Havlíčka** zaprasza na spotkanie z cyklu „Podróże bliskie i dalekie” w piątek 8. 3. o godz. 18.00. Multimedialną projekcję „Altaj – najpiękniejsze góry Syberii” przedstawi Grupa Turystyczna „Gorole”.

**HAWIERZÓW-MIASTO – Klub Kobiet** zaprasza na spotkanie klubowe 7. 3. o godz. 15.00 do świetlicy przy ul. Horymira 1511/9.

**LESZNA DOLNA – MK PZKO** zaprasza chętnych na tradycyjny turniej tenisa stołowego – Mistrzostwa MK PZKO, który odbędzie się w sobotę 9. 3. w Domu PZKO. Młodzież rywalizuje od godz. 9.00 (wstęp gratis), dorośli od godz. 12.00 (wpisowe 20 kc).

**MIĘDZYGENERACYJNY UNIWERSYTET REGIONALNY PZKO – Zaprasza** w czwartek 7. 3. o godz. 17.00 na prelekcję Miłosa Karola Skrzyplka pt. „Walka o przynależność polityczną Śląska Cieszyńskiego w latach 1918-1920” do auli Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Cz. Cieszynie.

**MILIKÓW-PASIEKI – MK PZKO** zaprasza swoich członków i



Dzisiaj, 5 marca 2013, obchodziliby setną rocznicę urodzin nasz Kochany Ojciec, Dziadek, Brat i Wujek

**śp. JÓZEF KASZPER**

zaś 29 marca 2013 minie 9. rocznica Jego śmierci. Z szacunkiem i miłością wspominają i o modlitwę proszą córka i syn z rodzinami. GL-139

Jutro, dnia 6. 3. 2013, minie pierwsza rocznica śmierci naszej Kochanej Mamy

**śp. LIDII PIETRASZKOWEJ**

z Suchej Górnjej. Z wdzięcznością i szacunkiem wspominają córki z rodzinami. GL-140

## NEKROLOGI



*Jam jest zmartwychwstanie i żywot,  
kto w mnie wierzy, choćby też i umarł, żyć będzie.*

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, że w wieku 92 lat zmarła nasza Kochana Ciocia i Kuzynka

**śp. MARIA MACHEJOWA**

z Karwiny. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 8. 3. 2013 o godz. 14.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Karwinie-Frysztacie. Zasmucona rodzina. RK-035

sympatyków na walne zebranie 10. 3. o godz. 15.00 do Domu PZKO. W programie występ rodziców i dzieci z koszarzyńskiej szkoły.

**ORŁOWA-LUTYNIA – MK PZKO** zaprasza na zebranie sprawozdawczo-wyborcze 9. 3. o godz. 16.00. W programie sprawozdania z działalności Koła, plan pracy, wybory nowego zarządu, wybory delegatów na zjazd PZKO, dyskusja.

**PTTS „BŚ” – Informuje**, że są jeszcze wolne miejsca na wycieczkę 16. 3. do źródeł Wisły. Zgłoszenia i informacje pod nr. tel. 596 311 685, 603 193 004, www.ptts-beski-slaski.cz.

## OFERTY

**RENOWACJA WANIEN**, tel. 0048 501 707 632. GL-136

**ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych**, tel. 0048 605 255 770. GL-691

## WYSTAWY

**BIBLIOTEKA REGIONALNA w Karwinie-Frysztacie, Rynek Masaryka:** do 29. 3. wystawa pt. „Ekslibris polski czasu wojny i okupacji 1939-1945” ze zbiorów Mieczysława Bielenia. Czynna: po, czw: 8.00-12.30, 13.00-18.00; wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00; pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00.

**MIEJSKI DOM KULTURY, SIAŁA MÁNESA:** 5. 3. o godz. 17.00 wernisaż wystawy Štefana Dušički i Kamila Stergiadisa pt. „Kolor”. Czynna: po, śr, pt: 9.00-15.00, wt: czw: 9.00-19.00.

**TEATR CIESZYŃSKI, BIAŁA GALERIA:** do 17. 3. wystawa obra-

zów Bronisława Liberdy. Czynna po-pt: godz. 9.00-15.00 po zgłoszeniu w portierni TC.

**FOTOKLUB JABŁONKÓW:** Zaprasza 5. 3. o godz. 16.00 na wernisaż wystawy fotografii pt. „VI. Międzynarodowe spotkanie fotografików Wschód-Zachód 2012” do Gorolskiego Centrum Informacji Turystycznej w Mostach k. Jabłonkowa. Czynna: po-pt: 8.00-16.00, so: 8.00-12.30, do 1. 4.

**CZESKI CIESZYŃ, Kongres Połaków:** do 27. 3. wystawa pt. „Oskar Zawisza (1878-1933), ksiądz, pisarz i kompozytor”. Czynna w dni powszednie w godz. 8.00-15.00.

**GALERIA MIASTA TRZYŃCA, DK „Trisia”, Rynek Wolności 526:** do 6. 3. wystawa Krystyny Pasterczyk pt. „Spadanie w górę”. Czynna: wt-pt: godz. 10.00-12.00, 13.00-17.00; so i nie: godz. 14.00-17.00.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** do 17. 3. wystawa pt. „Za pięknym rzemięciem ludowego”; stała ekspozycja „Obrazy z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

**▲ SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** do 9. 8. wystawa pt. „Zabytki heraldyczne”; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

**▲ SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariański 14:** do 28. 2. wystawa „Jabłonkowski przesmyk – brama do Śląska”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

**▲ SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985:** stała ekspozycja „Or-

**Firmy budowlane**  
**SWABUD (cz) i SWAKOŃ (pl)**  
Docieplenie elewacji, remont fasad zabytkowych, podbitki (palubki), wymiana okien PCV, remonty mieszkań i domów.  
Przyjmujemy zlecenia na 2013 r. także w systemie dotacji zacieplenie ścian i wymiana okien w ramach nowego programu „Zelená úsporám”  
kontakt:  
kom. cz. 776 218 494, cz. 608 556 915, cz. 774 085 874,  
e-mail: jozefswakon@onet.pl  
Szybka i fachowa realizacja zleceń.  
Cieszyn, Puńcowska 93  
www.swabud.cz

GL-079

### Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

□ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: [ogloszenia@glosludu.cz](mailto:ogloszenia@glosludu.cz)

□ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16, tel. 558 711 027 e-mail: [ad.servis@hudeczek.cz](mailto:ad.servis@hudeczek.cz)

□ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00. Tel.: 596 312 477 e-mail: [knih-k1pl@rkka.cz](mailto:knih-k1pl@rkka.cz)

## UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

łowa – przeszłość i terażniejszość”; do 28. 2. wystawa pt. „Acta non verba”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30. **▲ SALA WYSTAW w Pietwałdzie, K muzeum 89:** do 31. 5. wystawa pt. „Kdyż jsem já sloužil to první léto...”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

## CO ZA OLZĄ

**KSIAŻNICA CIESZYŃSKA, Mennicza 46, Cieszyn:** do 14. 6. wystawa pt. „Między historią a mitem. »Dobre austriackie czasy na Śląsku Cieszyńskim«”. Czynna: wt-pt: 8.00-18.00, so: 9.00-15.00. **MUZEUM DRUKARSTWA, Galeria „Przystanek Grafika” Głęboka 50, Cieszyn:** do 15. 3. wystawa Jana Koniecznego pt. „Turystyczne znaki”. Czynna: wt-pt: 10.00-17.00. **WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja:** Czynne codziennie 9.00-18.00.

# Filmowy Archeopark

Prawdziwie filmowa atmosfera zapanaowała w niedzielę w Archeoparku w Kocobędzu-Podoborze. Kręceno tu sceny do filmu „Cyryl i Metode – apostołowie Słowian” – historii przybycia Cyryla i Metodego na teren dzisiejszych Czech.

UNESCO ogłosiło rok 2013 rokiem Cyryla i Metodego. W tym roku

RC świętować będzie 1150. rocznicę przybycia misjonarzy Cyryla i Metodego na teren Wielkich Moraw. Z tej okazji realizowany jest film w reżyserii Petra Nikolaeva. Oprócz filmu we współpracy z Telewizją Czeską powstanie dokumentalny serial telewizyjny w czterech odcinkach. Pierwsze zdjęcia kręceno w Turcji,

większość scen realizowanych jest jednak w Modrej koło Verlehradu. Produkcja trafi do kin jesienią tego roku. W filmie, który ma trwać około 120 minut, wystąpi niemal 80 osób. Filmowa historia Cyryla i Metodego będzie najdroższą czeską produkcją – koszt nakręcenia filmu oszacowano na ponad 56 mln koron. (ep)

# Na zawody do Kempalandu

Jeden z najbardziej na wschód położonych w Republice Czeskiej ośrodków sportów zimowych, bukowiecki Kempaland, szykuje dla wszystkich miłośników białego szaleństwa nie lada atrakcję. Będą nią zawody „Kym-pa Cross Cup 2013”.

Zawody rozpoczną się w sobotę o godz. 10.00. Już jednak od godz. 9.00 w biurze sztabu organizacyjnego będą się mogli zapisywać zawodnicy, którzy wystartują w dwóch dyscyplinach: cross slalomie i cross snowboardingu. (kor)

## Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL-PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 • Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu”, ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 • Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, [wolff@glosludu.cz](mailto:wolff@glosludu.cz) • Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, [bittmar@glosludu.cz](mailto:bittmar@glosludu.cz) • Redaktorzy tere-nowi: Jacek Sikora, [sikoraj@glosludu.cz](mailto:sikoraj@glosludu.cz) • Danuta Chlup, [danuta.chlup@glosludu.cz](mailto:danuta.chlup@glosludu.cz) • Magdalena Cmiel, [cmiel@glosludu.cz](mailto:cmiel@glosludu.cz) • Elżbieta Przyczko, [przyczko@glosludu.cz](mailto:przyczko@glosludu.cz) • Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, [beata.schonwald@glosludu.cz](mailto:beata.schonwald@glosludu.cz) • Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: [info@glosludu.cz](mailto:info@glosludu.cz) • [www.glosludu.cz](http://www.glosludu.cz) • Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty • Dostawę prenumeratom prowadzi Česká pošta, s.p., oddělení periodického tisku, Olšanská 38-9, 225 99 Praha 3. Zamówienia: [www.periodik.cz](http://www.periodik.cz), e-mail: [postabo.prstc@cpost.cz](mailto:postabo.prstc@cpost.cz) • Reklamacje tel. 800 300 302 • Kolportaż: 5mD, s.r.o. • Druk: Samab Brno Group, a.s. Brno • Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania • Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.



# Lot nad kukułczym gniazdem

Z dorobkiem trzech medali wrócili z Val di Fiemme polscy narciarze klasyczni. Mistrzostwa świata rozpoczęły się we Włoszech dosyć pechowo, ale w końcówce czempionatu zaległości medalowe zostały w miarę odrobione. Duży niedosyt związany jest z występami Justyny Kowalczyk. Liderka Pucharu Świata w Val di Fiemme zdobyła tylko jeden medal – srebrny na 30 km techniką klasyczną. Z kolei szal radości towarzyszył występom skoczków narciarskich – oprócz złotego Kamila Stocha medal przywiozła też drużynówka. Podopieczni Łukasza Kruczka w promieniach włoskiego słońca złapali brąz w zwiariowanym sobotnim konkursie drużynowym.

## JUSTYNA KOWALCZYK: PORA ZACZĄĆ ŻYĆ!

Justyna Kowalczyk w emocjonalnej rozmowie z dziennikarzami skomentowała swój start w Val di Fiemme. Odniosła się też do całej swojej kariery. Z niektórych zdań aż ciarki przechodzą po plecach. – Biegi to całe moje życie od piętnastu lat. Poświęciłam im wszystko. Życie prywatne, rodzinę, wszystko. Nie żałuję ani przez moment. Wiem, że mój czas powoli się kończy. To będzie moja i tylko moja decyzja, ale zostanę z biegami. Nie ma szans, żebym całkiem odstawiła nartki – powiedziała „Przeglądowi Sportowemu” po mistrzostwach świata w narciarstwie klasycznym Justyna Kowalczyk. – Mam trzydzieści lat. Oczywiście wiem, że to sport wytrzymałościowy i mam jeszcze czas, ale ja od piętnastu lat tyram jak wół, by zdobyć to, co zdobyłam. Jak zdobędę Puchar Świata, będę trzecią zawodniczką w historii, której udało się to czterokrotnie. I ja to mogę osiągnąć, ale nie bez poświęceń. Ciało przede wszystkim. A to ciało powoli odmawia posłuszeństwa. Normalna sprawa i jestem do tego przygotowana. Zresztą pora zacząć żyć! Nie jestem już tą 23-latką, która zdobywała medal w Turynie – zwierzyła się polskiemu dziennikarzom Kowalczyk.



Brąz smakuje wyśmienicie. Polscy skoczkowie zasłużyli na oklaski.

## KRUCZEK: TEN ZESPÓŁ MA DUŻY POTENCJAŁ

Nie lada gratka udało się skoczkom narciarskim. Drużyna podbudowana złotym medalem swojego lidera, Kamila Stocha, poszła za ciosem w sobotnim konkursie drużynowym. Pierwotnie Polacy plasowali się na czwartej pozycji, a do medalu zabrakło zaledwie 0,8 punktu. Jak się jednak okazało, niesłusznie przyznano dodatkowe

punkty Andersowi Bardalowi, co skrzętnie wychwycił Austriak Thomas Morgenstern. – Chyba kupimy mu flaszki – powiedział w swoim stylu Piotr Żyła, jeden z bohaterów polskiej ekipy. Trener Łukasz Kruczek nie krył zadowolenia. – Medal indywidualny pokazuje doskonałość jednego zawodnika. Medal w konkursie drużynowym pokazuje natomiast potencjał całego zespołu. Cieszyć oczywiście należy się z obu i nie chcę umniejszać sukcesu Ka-

mila, ale z punktu widzenia szkoleniowego ten drugi pewnie jest cenniejszy – ocenił szkoleniowiec, który liczył się z tym, że w razie medalowej posuchy straci stanowisko. – Mieliśmy świetnego Małysza i całą resztę przeciętnych zawodników, do których sam się zaliczałem. Wtedy medal w drużynie pozostawał tylko w sferze marzeń – podkreślił. W konkursie drużynowym triumfowali Austriacy.

JANUSZ BITTMAR

# Karwiniacy w opałach

## TIPGAMES EKSTRALIGA

Piłkarze ręczni Banika Karwina przegrali na wyjeździe z Zubrzy 26:29 i co za tym idzie, skomplikowali sobie sytuację w tabeli ekstrakligi. Banik, który liczy na awans do finałowej szóstki sezonu, nie spodziewał się aż tak trudnej przeprawy na parkiecie Wałachów. Karwiniacy na dwie kolejki przed końcem fazy zasadniczej znaleźli się w trudnej pozycji. Muszą teraz wygrać z Hranicami,

w przeciwnym razie mogą zapomnieć o walce w strefie medalowej. Najbliższy mecz z Hranicami rozegrany zostanie przed kamerami czeskiej telewizji.

– Udało nam się w przeszłości wygrać trudniejsze mecze, kiedy to byliśmy pod taką samą presją psychiczną. Po prostu cel jest jeden, pokonać Hranice w niedzielę – zadeklarował dyrektor sportowy Banika Karwina, Martin Kostelník.

## ZUBRZI - KARWINA 29:26

Do przerwy: 14:10. Karwina: Pyško, Schams – Vala, O. Meca, Hanisch 1, Vančo 5, Drobek 1, Chudoba 6/3, S. Mlotek 2, Jan Užek, Petrovský 7, R. Meca 1, Hardt, Paululík 2.

Lokaty: 1. Jičín 28, 2. Dukla Praga 25, 3. Lowosice 24, ... 6. Karwina 21 pkt. W niedzielę (10.30): Karwina – Hranice. (jb)

## WYNIKI ZJAZDU GWIAZDZISTEGO 2013, MOSTY KOŁO JABŁONKOWA

### BIEGI

#### DZIEWCZYNY

**Kat. I:** 1. Anna Milerska (Bystrzyca) 1:33,60, 2. Ema Tomanek (Bukowiec) 1:38,50, 3. Izabela Kiedroń (Milików) 1:38,80

**Kat. II-III:** 1. Sylwia Byrtus (Bukowiec) 1:11,60, 2. Monika Kluz (Mosty k. J.) 1:23,10, 3. Eliška Suszka (Jabłonków) 1:23,20

**Kat. IV-V:** 1. Zuzana Kawulok (Nawsie) 1:40,70, 2. Karolina Kohut (Mosty k. J.) 1:47,50, 3. Nikola Byrtus (Bukowiec) 1:57,30

**Kat. VI-VII:** 1. Julia Kawulok (Jabłonków) 1:43,20, 2. Jolanta Byrtus (Trzyniec 1) 1:49,00, 3. Izabela Wacławek (Jabłonków) 1:45,70

**Kat. VIII-IX:** 1. Anna Wróblewska (Jabłonków) 1:48,20, 2. Karolina Teofil (Jabłonków) 1:49,30, 3. Dominika Zogata (Wędrynia) 1:56,20

#### CHŁOPCY

**Kat. I:** 1. Adam Solowski (Bystrzyca) 1:32,20, 2. Szymon Mitrenga (Nawsie) 1:33,80, 3. Marek Sikora (Bystrzyca) 1:35,70

**Kat. II-III:** 1. Nikodem Mitrenga

(Nawsie) 1:18,40, 2. Franciszek Kohut (Mosty k. J.) 1:20,50, 3. Dawid Heczko (Bystrzyca) 1:23,20

**Kat. IV-V:** 1. Bogdan Niedoba (Bukowiec) 1:42,30, 2. Šimon Nieslanik (Jabłonków) 1:44,10, 3. Jarek Lysek (Bukowiec) 1:45,80

**Kat. VI-VII:** 1. Dawid Martynek (Jabłonków) 1:30,10, 2. Radek Suszka (Jabłonków) 1:41,30, 3. Radek Marosz (Wędrynia) 1:50,30

**Kat. VIII-IX:** 1. Adam Patola (Jabłonków) 1:32,40, 2. Daniel Michalik (Jabłonków) 1:34,60, 3. Marek Grycz (Trzyniec 1) 1:31,60

#### SLALOM

##### DZIEWCZYNY

**Kat. I:** 1. Teresa Jopek (Łomna Dolna) 38,51, 2. Jagna Greń (Cz. Cieszyn) 39,99, 3. Natalia Pyszko (Nawsie) 41,64

**Kat. II-III:** 1. Eliška Worková (Bystrzyca) 49,39, 2. Agnieszka Szotkowska (Jabłonków) 50,07, 3. Sarah Skupień (Jabłonków) 54,35

**Kat. IV-V:** 1. Agata Staszowska (Milików) 44,35, 2. Klarka Jopek (Łomna Dolna) 50,32, 3. Dominika

Lipová (Sibica) 51,62

**Kat. VI-VII:** 1. Agnieszka Kiedroń (Wędrynia) 1:20,09, 2. Gabriela Kobielska (Jabłonków) 1:21,00, 3. Beata Kajzar (Jabłonków) 1:22,41

**Kat. VIII-IX:** 1. Natalia Kobielska (Jabłonków) 1:09,05, 2. Barbara Gaura (Cz. Cieszyn) 1:14,60, 3. Anna Kadłubiec (Hawierzów-Błędownice) 1:15,61

#### CHŁOPCY

**Kat. I:** 1. Dariusz Skupień (Jabłonków) 34,20, 2. Adam Mrozek (Bystrzyca) 37,35, 3. Marcin Šterba (Cz. Cieszyn) 38,71

**Kat. II-III:** 1. Adam Branny (Jabłonków) 50,97, 2. Chystian Zimny (Jabłonków) 52,55, 3. Ondřej Grohmann (Gnojnik) 54,94

**Kat. IV-V:** 1. Maciej Durczok (Cz. Cieszyn) 49,66, 2. Paweł Ciešlar (Gródek) 50,39, 3. Adrian Skupień (Jabłonków) 50,74

**Kat. VI-VII:** 1. Vitek Nieslanik (Jabłonków) 1:05,63, 2. Filip Bojko (Bystrzyca) 1:11,90, 3. Marek Heczko (Bystrzyca) 1:13,80

**Kat. VIII-IX:** 1. Bogdan Hajduk

(Bystrzyca) 1:07,96, 2. Wojciech Kantor (Bystrzyca) 1:08,96, 3. Jakub Chodura (Trzyniec 1) 1:09,85

#### KLASYFIKACJA MEDALOWA

1. Jabłonków (8-7-5), 2. Bystrzyca (4-3-3), 3. Bukowiec (2-1-2), 4. Nawsie (2-1-1), 5. Cz. Cieszyn (1-2-1), 6. Łomna Dolna (1-1-0), 7. Wędrynia (1-0-2), 8. Milików (1-0-1), 9. Mosty k. Jabłonkowa (0-3-0), 10. Trzyniec 1 (0-1-2), 11. Gródek (0-1-0), 12. Błędownice (0-0-1), 13. Gnojnik (0-0-1), 14. Sibica (0-0-1), 15. Trzyniec 6, 16. Karwina, 17. Sucha Górna, 18. Lutynia Dolna, 19. Olbrachcice, 20. Oldrzychowice, 21. Orłowa-Lutynia, 22. Cierlicko, 23. Ropica, 24. Stonawa, 25. Koszarzyska.

**KLASYFIKACJA OGÓLNA  
SZKÓŁ PEŁNOKLASOWYCH**  
1. Jabłonków, 2. Bystrzyca, 3. Wędrynia.

**KLASYFIKACJA OGÓLNA  
SZKÓŁ MAŁOKLASOWYCH**  
1. Nawsie, 2. Bukowiec, 3. Milików.

## I LIGA PIŁKARSKA

### PILZNO - OSTRAWA 1:1

Bramki: 66. Procházka – 51. Milošavljev. Ostrava: Bárta – Frydrych, Kaprálik, Vomáčka, Starý – Fantiš, Hable, Droppa, Kukec (27. Milošavljev) – Soukup (64. Kraut), Baroš (78. Stožický).

Właśnie w ten sposób należy walczyć o uratowanie skóry. Banik zremisował na boisku lidera tabeli, z zespołem, który ostatnio strzelił pięć bramek czołowemu klubowi włoskiej Serii A w ramach Ligi Europy. – Zagraliśmy prawie bezbłędnie w defensywie, a na deser dołączyli też gola. Jestem dumny z tego zespołu, bo w konfrontacji z naszym najlepszym obecnie klubem pokazał serce i wolę walki – skomentował spotkanie trener Ostrawy, Martin Pulpit.

Lokaty: 1. Pilzno 38, 2. Sparta 37, 3. Jablonec 35, ... 12. Ostrava 19 pkt. (jb)

## W SKRÓCIE

**HALOWE LEKKOATLETYCZNE ME: TRZY MEDALE POLAKÓW, PIĘĆ DLA CZECHÓW.** Polscy lekkoatletcy wrócili z Goeteborga z trzema medalami 32. halowych mistrzostw Europy w lekkiej atletyce. Złoty wywalczył w Scandinavian Arena Adam Kszczot na 800 m, srebrny Anna Rogowska w skoku o tyczce, a brązowy Katarzyna Broniatowska na 1500 m. Trochę lepiej spisali się Czesi, którzy zdobyli w Szwecji aż pięć kruszców. Cztery brązowe i jeden złoty. Na najwyższym stopniu podium stanął wychowanek hawierzowskiej lekkoatletyki – Pavel Maslák (400 m), brąz wywalczyli zaś: Ladislav Prášil (pchnięcie kulą), Jaroslav Bába (wzwyż) oraz kobieca i męska sztafeta 4x400 m.

## PRZEGRANA KARWINY W SPARINGU.

Drugoligowi piłkarze Karwiny przegrali w sobotnim sparingu 0:1 z Rybnikiem. Mecz posłużył za awaryjny program zastępczy spowodowany opóźnieniem drugoligowych rozgrywek. Gola dla polskiego zespołu zdobył w końcówce meczu Szatkowski. Podopieczni trenera Petra Mašleja po raz pierwszy w tym roku zaliczyli ostre spotkanie na naturalnej płycie boiska. Karwina: Paleček (46. Pindroch) – Fiala (46. O. Cverna), Mikula (71. V. Cverna), V. Cverna (46. Homola), Hottek (46. Limanovský) – Hoferica (60. Puškáč), Sobala (46. Vaněk) – Ciku, Fischer (60. Vaclík), Knötig – Besta (60. Legierski).

## POKAZÓWKA NA LEŚNEJ.

Trzecioligowy FK Fotbal Trzyniec zmiażdżył w towarzyskim meczu rezerwy Banika Ostrava 8:1. Bramki dla Trzyńca zdobyli: Juřena 3, Čtvrtníček 2, Švec, Cigánek, Kyselý. Trzyniec: Lipčák – Lisický, Švec, Cigánek (46. Kyselý), Sporysz – Malíř, Hupka (78. Samek), Motyčka (65. Matošek), Eismann – Juřena (78. Buryan), Čtvrtníček.

## JELEŃ: NIE GRAM DLA PIENIĘDZY.

Ireneusz Jeleń kolejny raz do ostatniej chwili szukał klubu. Po kilku miesiącach wyładował w Górniku Zabrze, gdzie ma zarabiać 10 tys. zł miesięcznie. – W Podbeskidziu Bielsko-Biała też nie zarabiałem dużo. W Górniku mam kontrakt motywacyjny. Podkreślam, że nie gram dla pieniędzy. Zarobię więcej, gdy będę dobrze grał – tłumaczy. (jb)